**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 41 (1903)

**Heft:** 36

Artikel: L'eincourâ de Rolliebot

Autor: Marc

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-200410

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Un ami de l'agriculture s'écrie: « Protéger le porc, c'est nous protéger nous-mêmes! »

Un autre lance cette apostrophe: « Pendant ce temps-là, deux mille z'ouvriers frappent en vain aux portes des hôpitaux, et vous appelez ça de la démocratie!

A quoi un de ses collègues réplique: « Non, nous appelons ça un cuir! »

Le Parlement autrichien peut s'enorgueillir aussi de quelques audaces:

« L'eil de la loi  $p\dot{e}se$  lourdement sur notre législation de la presse. »

« Ce reproche est un vieux serpent de mer qui, depuis de longues années, gémit dans cette enceinte. »

« Veuillez considérer cette question dans la lumière d'un sombre avenir. »

Et celle-ci:

« Une partie importante de notre agriculture est l'élevage de la race chevaline, à laquelle j'ai l'honneur d'appartenir! »

— Si nous passons au Reichstag allemand, nous cueillons ces jolies trouvailles:

« Notre vœu, c'est que les oscillations de l'assiette de l'impôt deviennent immobiles... »

« L'honorable collègue a effleuré la question en y nénétrant... »

«Le commerce du bétail se meut dans les régions supérieures du domaine de l'humanité!»

« Messieurs, si nous commençons à pondre des œufs!... »

des œufs!... » En Belgique, nous relevons de curieux élans

d'éloquence échappés à des avocats:

« Cette femme n'est pas un mouton à qui on fait accroîre tout ce que l'on veut! »

« On a cru bon de lui jeter à la figure les larmes de sa fille. »

Et ainsi de suite. On pourrait continuer la tournée des Parlements, en passant par nos Conseils, on ferait ample moisson de curiosités oratoires. Et, dans nos fêtes, assemblées, réunions de sociétés, vrai paradis pour les discoureurs, que de délicieuses trouvailles.

Ah! si seulement ces écueils de l'art oratoire pouvaient retenir au pied de la tribune quelques-uns de ces impitoyables parleurs. Mais il n'y a guère espoir; ils craignent le silence

... et n'ont pas d'autre crainte.

### En séance.

Dans la salle des séances, Messieurs les municipaux Ont commencé leurs travaux. Ils sont cinq. Aucune absence.

C'est l'hiver. Ils se sont mis Autour du feu qui pétille, Et se sentent en famille, Sur leurs tabourets assis.

Monsieur le syndic préside, Et, suivant l'ordre du jour, De chaque objet, tour à tour, Il fait l'exposé rapide.

Là, point de discours savant, De harangues enflammées, Et les pipes allumées Ne s'éteignent pas souvent.

Le syndic parle. On écoute, Plaçant un mot, s'il le faut, Puis suit le vote, qui clôt Bientôt l'oratoire joûte.

En style... municipal,

— La matière, hélas! l'exige —
Le secrétaire rédige
Un très court procès-verbal.

A neuf heures, d'ordinaire, On lève séance. Alors Ces messieurs s'en vont en corps A la pinte prendre un verre.

E.-C. THOU.

#### L'eincourâ de Rolliebot.

Monsu Martin étâi eincourâ pè Rolliebot.

L'îre pllie bon que la tomma, et l'amâve tot plliein sè Rolliebotsards; por li, son Rolliebot arâi étâ lo Paradis ique bas, se lè Rolliebotsards lâi avant fé on boquenet mé de plliési. Na pas, lè z'aragnes felâvant dein lo pridzo, et quand Pâquies arrevâve l'avâi atant de mondo po coumeniï que de pllionmes à n'on tsat. Cein fasâi mau bin à ci pourro eincourâ et ti lè dzo demandâve âo bon Dieu de ne pas lo fère mouri dévant que tota sa berdzerî fût ramenaïe pè l'étrâbllia.

Vo z'alla vère que lo bon Dieu l'a oïu cein que desai, Onna demeindze, ao pridzo, monsu Martin s'einfate dein sa dzenellire et dit dinse:

« Mè frâres, vo mè crâira, se vo volliâi, mâ, l'autra né, mè su trovà, mè que ne lo mereto pas, à la porta dau Paradis. Fièso,... St-Pierro vint m'âovri.

— Quemet, que mè fâ, l'è vo, mon bon monsu Martin, quin novi... pu io vo bailli on coup de man?

— Galé St-Pierro, vo que vo z'âi lo grand lâvro et la cllia, porrâi-vo pas mè dere, se su pas courieux quemet onna tschîvra, diéro que vo z'âi de Rolliebotsards per tsî vo?

— N'é rè à vo refusă, monsu Martin, setăvo, no vein guegni cein einseimbllio.

St-Pierro preind on gros lâvro, l'aôvre, fetse sè lenettes su son nâ.

— On va vère: Ro... Rollie... Rollie-bot. A-te que lo, Rolliebot. Mon bon monsu Martin, la follie de papà è tota blliantse. Pas mé de Rolliebotsards ice que de pâi dein la man.

Quemet, nion de Rolliebot iquie? Nion?
Mon Dieu, è-te possibllio? Ein-vo bin guegni?
Nion, quand vo dio. Vouâitide, se vo

cràide que su on dzanliào. Mè, ie piattàvo et fasé : « A Dieu mè reindo!

A Dieu mè reindo! »

— Crâide-mè, monsu Martin, que fâ St-Pierro, ne vo faut pas vo débina dinse, vo z'allà vo fère veri lè sang. N'ein aussi pas délào, mà su sû que voutrè Rolliebotsards sant ao purgatoire, io sè preparant po veni perquie.

— Ah! se vo pllié, vo que vo z'îte on tant boun'hommo, voudrî bin pouâi lè vère.

— Rè de pllie simpllio. Tenîde, einfelâ clliau chargues, câ lè sedâ ne sant pas biaux. Ora, allâ pi drâi ein lêvein tant qu'à la premîre craijâ iò vo trâovera onna porta ein erdzet bariolaïe avoué dâi crâ nâires;... adan, teri à bise et pu fiède fè... Atsivo, teni-vo adî bin vedzet.

Et tracivo, caminâvo. Quin tsemins! bon Dieu dau ciè, i'en è ancora la pi d'ouye rè que de lài peinsa. On petit bocon de sèda, plliein d'èpenes, de renailles, de vouîvres que subiâvant. Tot parâi, i'arrevo à la porta d'erdzet.

- Pan, pan!

— Cò fiè quie? que so repond 'na voix tota roûtse.

— L'eincourâ de Rolliebot.

— De ?

- De Rolliebot.

- Ah! veni dedein.

Lé, l'ai avâi on grand bi l'andze avoué dai z'âles asse nâires que dâi plionmes de corbé et onna vetire asse tellameint blliantse que vo fasâi peliounâ, et pu onna cllia que brelantsive à sa cheintere, ci l'andze l'ècrisâ... cra, cra... dein on lâvro aò mète trai iadzo quemet ci de St-Pierro.

— Qu'è-te que vo vollià? que dinse mè dit clii l'andze.

Boun andze dau bon Dieu, voudri savâi
 vo trovâde p'tître que su asse courieux
 qu'onna fenna — se vo z'ai pèce dâi Rollie-botsards.

— Dāi...

— Dâi Rolliebotsards, dâi dzeins de Rolliebot... que l'è mè que su lau menistre.

- Ah! monsu Martin, n'è-te pas?

- Oï, monsu l'andze.

— Vo dîtes dan Rolliebot?

L'andze aôvre son grand lâvro, sè moille on bocon lo dâ, vîre lè folliets.

Rolliebot, que fâ ein dzemotteint... Monsu
 Martin, lâi a nion de Rolliebot âo purgatoire.
 Mon té! mon père a-te possibllio! nion de

Rolliebot ice. Hé mon Dieu! iô sant-te dan?

 Mâ, sant âo Paradis. Iò de la metzance voudrai-vo que satsant d'autro.

- Vâi mâ, l'âi vîgno dâo Paradis.

— Vo lâi îtes zu! Eh bin!

— Eh bin! ne lài sant pas... Ah! A Dieu mè reindo.

— Que volli\u00e1i-vo, monsu l'eincour\u00e1, se ne sant pas \u00e1o Paradis \u00e1o bin \u00e1o purgatoire, l\u00e1i a pas de m\u00e1itet, ie sant...

— Eh! mon Dieu! Jésus! Aï... aï... ein einfé. Ah! mè pourre dzeins, quemet mè foudrâ-te allâ ein Paradis se mè Rolliebotsards ne lâi sant pas.

— Accutâde, mon pourro monsu Martin, se vo volliâi vère de voutrè gets, vo mîmo, cein qu'ein è, prède ci tsemin, mâ vo faut traci on bocon rîdo. Vo trâovera, devè lo veint onna grocha porta. Lé, vo dèmandera. A revère.

Et l'andze cota sa porta.

L'ire on grand sèda, tot pava de tserbons rodzo. Ie trabetsivo quemet s'avé eta fin soù; iro tot ein nadze, ti mè pài l'avant n'a gotte de châte et terivo on pi de leinga. Ma, ma fài, heureusameint que i'avé lè chargues à St-Pierro, sein quie mè sari bourla lè z'erpions à tsavon.

Aprì m'itre fotu bin dài bètsets, arrevo dèvant 'na porta asse grocha qu'on arâi djurà la porta de la grandze dào syndico. Oh! mè z'einfants, que l'è tristo. Lè on ne mè dèmande pas cò su; lài a mein de làvro. On pào eintrà dedein, mè fràres, per fornaïe quemet la demeindze quand vo z'alla ào cabaret. Ie chàvo à grocha gòttes et portant îro tot badzo, i'avé la fouaire tant la pouaire mè tegnià. On cheintà lo soupion, la tsè que sè bourle, oquie quemet quand lo martsau bourle la botta d'on villhò bourrisquo po le ferra. Dein cllia cousena dào diabllio, on ouyà dài pllieintes, dài sacremeints épouvantàbllio.

— Eh bin! eintre-to aò n'eintre-to pas? que mè fà on diàbllio avoué dài grantes cornes à la tîta et onna trein pè lè man.

— Mè, ie n'eintro pas, su on ami dâu bon

— Ti on ami dâo bon Dieu... Eh! bâogre de serpeint, que vin-to fère iquie.

— Vigno!... Ah!... ne m'ein parlà pas, pu pe rè mé mè teni dessu mè tsambes... Vigno... de bin lliein vo dèmandà se... se po-t'itre... per hazà, vo n'ein pas pèce quoquon... quoquon de Rolliebot.

— Ah! benôsi! te fà la bîte tè, quemet se te ne savài pas que tot Rolliebot è per iquie. Vin vâ, pouet corbé que t'î, vin và vère quemet sant arreindzi tè Rolliebotsards.

Et sède-vo cein que i'é vu âo mâitet de clliau flliammes: Lo grand Craque; vo l'ào prâo cogniu, mè frâres, Craque que sè soulâve ti lè dzo chacosâi lè pudzes à sa pourra fenna...

Ié vu la Jeannette à Reblliet... cllia gaupa avoué son na qu'on arai djura onna trompetta et que droumessai tota soletta pè lè grandze. Vo vo z'ein rappela, mè gailla... Ma, i'ein è dza trao de.

Ié vu Louis Grand-dà que fasài son vin de fruit avoué lè peres de la tiura...

Ié vu Båbi, que glliènâve dessulè drobllions dão vesin por avai pe vito fé sa gllièna...

lé vu Fluton que savâi tant bin mettre de

l'houlio à la ruva de sa béruette po que ne pioûlâi pas âotre la né...

Et la Vévone, la cabartière, que veindâ bin

prau tschè l'iguie de son pouâ.

Et François, avoué sa Gritton, et Jaco, et Pierro, et Lonie...

Vo dusse bin chètre que cosse ne pâo pas mè dourâ dinse. Faut vo saillî de ci tsemin iô vo vo rebedoulâde. Faut sè mettre à l'ovrâdzo dèman, pas pe tâ que dèman. Et l'ovrâdzo ne manquera pas. Vaitcé quemet vu fêre câ faut de l'òdre, et no z'âodrein lè z'on apri lè z'autrô, quemet à Ropraz quand dansant:

Dèman, delon, confesso lè villho et lè villhe. Cein n'è rè.

Demâ, lè z'einfants. Sara binstout fé.

Demicro, lè grachâo et lè grachâoses. Porrâ bin ître on bocon grand.

Dedzo, lè z'hommo. I'âodri rîdo.

Deveindro, lè fennes. Lâo deri : Pas tant de cliau z'afféres.

Deçando, lo moûnâ. N'è pas trào d'on dzo por li tot solet.

Et se demeindze no z'ein fini, eh bin! tant

Vâide-vo, mè z'einfants, quand la salla è maora la faut seyi, quand lo vin è vessa lo faut bare. No z'ein bin dau lindzo coffo, lo faut buïanda bin adrâi et ne pas lâi laissî de la monètiao.

L'è lo bounheu que vo vu, Amen! » Cein que fut de fut fé : on colà la buïe.

Et, du ça demeinze, du dza à dix hâores lliein de Rolliebot on où parla de clliau Rolliebotsards que sant de tant bounes dzeins.

Et l'autr'hi, monsu Martin, tot benaiso, l'a rèva que l'ire avoué tot son tropi su lo tsemin dao Paradis.

(Adaptation du Curé de Cucugnan, de A. Daudet). MARC A LOUIS.

**Bucéphale II.** — Il n'est pas peureux au moins, votre cheval?

— Lui! Il couche tout seul dans son écurie, et sans lumière, encore.

**Brigadier, vous avez raison!** — Un brigadier du train, dans un rapport:

« Mon capitaine, à la porte de l'écurie nº 4, il n'y a pas de porte, et quant il pleut, il tombe de l'eau. »

La tranquillité des maris. — Alors, docteur, vous ne voyez aucun inconvénient à ce que les dames fument?

- Certes, non; elles parlent moins.

Oui et non. — Alors, jeune homme, vous désirez devenir mon gendre?

— Pas précisément... Je désire surtout épouser mademoiselle votre fille.

Superstition. — Mais, Lina, dit la maitresse de maison à sa domestique qui sert à table, que de fois ne vous ai-je pas dit de présenter les plats du côté gauche!

 Ne vous agitez pas, madame, tout ça n'est que de la superstition.

#### Pour être soldat.

IMPRESSIONS D'UN CANDIDAT AU DERNIER RECRUTEMENT

A Lausanne, ou ailleurs, devant le local de recrutement, à 6 h.  $\frac{3}{4}$  du matin. Un temps affreux; les bondes des cieux sont ouvertes depuis la veille.

De nombreux groupes de jeunes gens stationnent, immobiles et résignés, sous la pluie. Diable! on veut être soldat, et ce n'est pas la pluie qui peut éteindre cette ardeur. Au milieu de ces jeunes *pékins*, quelques incorporés, qui viennent essayer de se faire dispenser du pénible service des manœuvres. Essayer, c'est le mot, car il paraît qu'il faut au moins ètre paralytique ou moribond pour avoir chance de réussite. La Confédération n'aime pas, en bonne maman, qu'on lui « monte des bateaux ».

Les futurs citoyens-soldats sont brusquement tirés de leurs réflexions par quelques commandements, que lance, d'une voix sèche, un sous-off, qui a vraiment piteuse mine sous son képi, d'où dégoulinent, tout autour, de petits ruisselets tombant en chutes miniatures sur la capote. « En rang par deux! Couvrez dans les files! — A droite. — En avant. Marche! »

A l'ouïe de ces commandements, une véritable métamorphose se produit chez les candidats au port de l'arme: on se redresse; on joint les talons, on efface les épaules, enfin, bref, on s'efforce d'avoir un garde-à-vous aussi correct que celui des plus vieux chevronnés.

Ainsi organisée, la petite colonne s'engouffre sous un hall de gymnastique, où un officier lui sert un discours de circonstance, dans lequel il mélange à l'envi les devoirs civiques avec l'honneur de porter l'uniforme et l'amour de la patrie avec la défense du drapeau. On ne saurait dire que ce speech émeuve tout le monde; loin de là! il y a des sceptiques, beaucoup de sceptiques; mais il y a aussi les zélés, qui, eux, s'enthousiasment copieusement et compensent ainsi la froideur de leurs compagnons.

Ce cérémonial terminé, la colonne se sépare en deux subdivisions qui vont prendre leurs quartiers dans les salles destinées à l'examen

pédagogique.

Nous en a-t-on assez rabattu les oreilles de cet examen! Depuis sa sortie de l'école, le jeune homme n'entend parler que de cela; it s'agit de ne pas oublier ce qu'on a appris; il faut faire remonter la moyenne du canton dans les examens de recrues, et patati et patata. Serait-ce donc un brevet d'érudition et d'intelligence que de connaître les dates d'entrée des cantons dans la Confédération, ou encore le jour et l'année de la bataille de Stoss et du passage des alliés? Et puis, est-ce bien à un... pècheur, par exemple, qu'il faut demander quelles sont les villes suisses où se trouve une université?

L'examen fini, le secrétaire de la commission pédagogique, un homme bien arrangeant, consigne d'une main assurée les notes sur le livret de service. Ils sont contents ceux qui ont quatre majestueux 1! Quant à ceux qui ont des 2, voire des 3, qu'ils se gardent bien de raturer: ils trouveraient le « bloc » de l'autre côté de la page.

L'opération de la consignation des notes terminée, les patients — c'est bien le mot ici — sont condamnés à attendre, deux heures durant, leur tour de passer l'examen... physique. Pendant ce temps, la faim commence à se faire sentir. Heureusement, voici de quoi répondre; au coin d'un escalier, un bonhomme vend des pains de deux sous pour... quinze centimes!... et la boulangerie est tout près. Ce sont la faveurs communes aux soldats, et même, paraît-il, à qui n'en est encore qu'au désir d'endosser l'uniforme.

Enfin, on se présente, un par un, à la visite. Celle-ci ne dure pas plus de trois minutes : « 160. 82. Voyez? Apte. Voyez pas? Exempté. » Tels sont les seules paroles que d'un bout à l'autre de la visite on entend prononcer.

Et l'on sort de là avec la perspective du sac ou de l'impôt.

Puis, content ou non de l'arrêt de la commission de recrutement, qui a décidé ainsi, en quelques secondes, que vous êtes homme et par conséquent apte au port de l'arme, ou que vous n'êtes bon tout au plus qu'à payer l'impôt, on s'en va prendre un verre. C'est ainsi que finissent toutes choses dans notre beau pays. F. Sp.

Sans réplique. — Un instituteur d'une de nos petites villes est mandé auprès de la commission des écoles.

— Dites-moi, monsieur l'instituteur, dit le président, vos élèves ne font pas grand progrès.

— Vous me surprenez, monsieur le président, pourtant, dans ma classe, j'en ai qui sont premiers.

Le Jura vaudois. - Certains touristes affectent de faire fi du Jura. Rien, à les entendre, ne saurait valoir les Alpes. Ces touristes-là n'ont jamais parcouru les combes qu'ombragent les grandes sapinières ou ils ne les connaissent que bien superficiellement. Le Jura, et en particulier notre Jura vaudois, a son charme à lui, une harmonie de lignes, douceur de contours qu'on ne retrouve nulle part ailleurs, et, n'en déplaise à ses détracteurs mal informés, c'est encore le plus merveilleux belvédère des Alpes. Montez, en ces radieuses journées de la fin de l'été, sur la Dôle, le Crêt de la Neuve, le Mont-Tendre, le Châtel, la Dent de Vaulion, les Aiguilles de Baulmes, le Suchet, le Chasseron ou le Mont-Aubert, et vous m'en direz des nouvelles! Et, pour ne pas vous égarer, prenez avec vous le Guide du Jura vaudois', de M. Eug. de la Harpe, coquet ouvrage qui vient de paraître et qui donne, en une forme précise, les renseignements les plus exacts et les plus complets.

¹ Guide du Jura caudois, du Creux du Van à la Dôle, par Eug. de la Harpe. - Neuchâtel, Attinger Frères.

**Problème**. — Le problème posé dans notre numéro 34 a plusieurs solutions. Voici celles qui nous sont parvenues:

Ces nombres fractionnaires sont tous égaux à 1/2. Quelques solutions nous sont parvenues, qui, arithmétiquement, sont justes, mais dans la composition desquelles ne figuraient pas tous les chiffres de 1 à 9, et d'autres dans lesquelles un même chiffre figurait plus d'une fois.

La prime est échue à M. Wiesendanger, commis postal, Zurich.

**Autre problème**. — Avec un seul chiffre, répété, faire 100.

Orchestre Maritza. — On nous annonce, pour dimanche 6 septembre, un concert donné dans la salle des concerts du Casino-Théâtre par les trois sections réunies — 25 exécutants — de l'excellente société italienne Maritza, orchestre des hôtels de Caux et Chesières, sous la direction de M. E. Dal Monte.

Ce concert, dont le programme est fort alléchant, aura lieu avec le gracieux concours de M<sup>110</sup> Jane Ediat, soprano-solo des chanteurs de St-Gervais, de Paris.

ENVOI GRATUIT de la collection des numéros du 3<sup>me</sup> trimestre et d'un exemplaire de l'Almanach du Conteur 1903 à toute personne qui prendra un nouvel abonnement d'un an, à dater du 1<sup>er</sup> octobre prochain.

# ALMANACH DU CONTEUR

paraîtra prochainement.

La rédaction: J. Monnet et V. Favrat.

Lausanne. — Imprimerie Guilloud-Howard.